



# الجمعية البرلمانية الآسيوية



## اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة

(2021/8/5 من قبل الأمانة العامة  
للجمعية البرلمانية الآسيوية)

### (اجتماع افتراضي)

20 أيار / مايو، 2021

المنامة، مملكة البحرين

## جدول الأعمال التفصيلي

### 1. إقرار جدول الأعمال

سيدعى المشاركون لاعتماد مشروع جدول الأعمال.

### 2. كلمات افتتاحية من الرئيس

سيقدم الرئيس كلماته الافتتاحية.

### 3. تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

سيقدم الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية تقريراً عن عمل اللجنة الدائمة ويوضح وجهات نظره حول مشاريع القرارات التي سينظر فيها في الاجتماع.

### 4. اعتبارات وتوصيات بشأن مشاريع القرارات:



في إطار هذا البند، سيعرض الرئيس مشاريع القرارات أمام اللجنة ويدعو واضعي التعديلات إلى عرض نصوصهم المقترحة. كما سيبت الرئيس في كل تعديل ويعتمد مشروع القرار المعني.

**ملاحظات:** إن مأساة جائحة كوفيد-19 التي تتكشف والتي واجهت العالم بتحديات حرجة هائلة، تدعو البرلمانيين في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى مضاعفة جهودهم من أجل معالجة القضايا الرئيسية بكفاءة في سياق مشاريع القرارات باتباع نهج مختلف يفضي إلى الوضع السائد.

مشاريع القرارات هي كما يلي:

- مشروع قرار بشأن سوق الطاقة المتكاملة الآسيوي

في دورة لجنة الاقتصاد والتنمية المستدامة في ناربان مار- روسيا الاتحادية، 19 نيسان/ أبريل 2019، تم تكليف رئيس الفريق العامل المعني بالطاقة (دولة الكويت) بدمج مشروع قرار "سوق الطاقة الآسيوية المتكاملة" و "إنشاء سوق طاقة آسيوي". تم استنساخ مشروع القرار هذا كوثيقة مدمجة وتم تقديمه إلى الاجتماع الأول للجنة التنفيذية في ريزي بتركيا واعتمد في الجلسة العامة الـ12 للجمعية البرلمانية الآسيوية في أنطاليا، تركيا.

- مشروع قرار حول القضايا البيئية

- مشروع قرار حول الشؤون المالية: تفعيل جهود النمو الاقتصادي

- مشروع قرار حول القضاء على الفقر

- مشروع قرار بشأن المياه والصرف الصحي في آسيا للجميع

تم تأجيل القرار بشأن المياه والصرف الصحي في آسيا للجميع في دورة لجنة الاقتصاد والتنمية المستدامة في ناربان مار- روسيا الاتحادية، 19 نيسان/ أبريل 2019، إلى اجتماع اللجنة الدائمة التالي بسبب كثرة التعديلات والآراء المختلفة. وفي وقت لاحق، خلص رئيس اللجنة الدائمة المعنية بالاقتصاد والتنمية المستدامة خلال الجلسة العامة الـ12 إلى أن النسخة الأولى من مشروع القرار بشأن "المياه والصرف الصحي في آسيا للجميع" قد تم قبولها كأساس للعمل المستقبلي للجنة في مملكة البحرين.

- مشروع قرار بشأن دور برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية في دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة

- مشروع قرار بشأن اعتماد خارطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل الأخضر

تلقت الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية نسخة جديدة من القرار "اعتماد خارطة طريق تنص على



تدابير لتحفيز التمويل الأخضر" الذي تم اعتماده في الاجتماع السابق. يُطلق على الإصدار الجديد اسم المبادرة المالية المناخية الآسيوية (ACFI) ويود المؤلف (أي الوفد الروسي) أن ينظر المشاركون في القرار بهذا الشكل.

5. تقرير رئيس الفريق العامل المعني بالتمويل الأخضر

وفد روسيا مدعو لتقديم تقريره.

6. تقرير رئيس الفريق العامل المعني بسوق الطاقة الآسيوية المتكامل

وفد الكويت مدعو لتقديم تقريره.

7. تقرير رئيس الفريق العامل المعني بأزمة المياه

وفد إيران مدعو لتقديم تقريره.

8. اعتماد التقرير النهائي.

ستقوم أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية بإعداد التقرير النهائي للاجتماع للنظر فيه والموافقة عليه من قبل المشاركين.

9. ما يستجد من أعمال

بإمكان المشاركين تقديم أية مسألة أخرى تهمهم لم يتم تناولها على جدول الأعمال.





**Asian Parliamentary Assembly**  
**Standing Committee on**  
**Economic and Sustainable Development**  
(Virtual Meeting)



(5/8/2021 by APA Secretariat)

**20 May 2021**  
**Manama, Kingdom of Bahrain**

**Annotated Agenda**

1. Adoption of the Agenda

The participants will be invited to adopt the draft Agenda.

2. Opening Remarks by the Chairperson

The Chair will present his opening remarks.

3. Report of the APA Secretary General

APA Secretary General will report on the work of the Standing Committee and outline his views on the draft resolutions to be considered by the meeting.

4. Consideration and Recommendations on the Draft Resolutions:

Under this item, the Chair will introduce the draft resolutions before the Committee and will invite authors of the amendments to present their proposed texts. The Chair will rule on each amendment and the draft resolution in question is adopted.

**Remarks:** The unfolding tragedy of the COVID-19 pandemic which has faced the globe with enormous critical challenges, calls on APA Parliamentarians to redouble their efforts in order to efficiently address the key issues within the context of the draft resolutions with a different approach conducive to the prevailing situation.

Draft Resolutions are as follows:

- Draft Resolution on the Establishment of an Asian Energy Market

At the Session of Economic and Sustainable Development in Naryan-Mar - Russian Federation, 19 April 2019, the Chairman of Working Group on Energy (Kuwait) was tasked to merge the Draft resolution of "Asian Integrated Energy Market" and "Establishment of an Asian Energy Market". This Draft Resolution was reproduced

as a merged document and presented to the First Executive Committee Meeting in Rize, Turkey and adopted by the 12th APA Plenary Session in Antalya, Turkey.

- Draft Resolution on Environmental Issues
- Draft Resolution on Financial Affairs: Ensuring Efforts for Economic Growth
- Draft Resolution on Poverty Eradication
- Draft Resolution on Water and Sanitation in Asia for All

The Resolution on Water and sanitation in Asia for all at the Session of Economic and Sustainable Development in Naryan-Mar - Russian Federation, 19 April 2019, was deferred to the next Standing committee meeting due to abundance of amendments and different views. Later on, the Chairman of the Standing Committee on Economic and Sustainable Development during the 12th Plenary Session, concluded that the **initial version** of the Draft resolution on “Water and Sanitation in Asia for All” is accepted as the basis for the future work of the Committee in Bahrain.

- Draft Resolution on The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals
- Draft Resolution on Adopting a Road Map Providing for Measures to Stimulate Green Finance

The APA Secretariat received a new version of the resolution “Adopting a Road Map Providing for Measures to Stimulate Green Finance” which was adopted in previous meeting. The new version is called Asian Climate Financial Initiative(ACFI) and the author (i.e. Russian delegation) wishes participants to consider the resolution in this format.

#### 5. Report by Chair of the Working Group on Green Funding

The delegation of Russia is invited to present its report.

#### 6. Report by Chair of the Working Group on Integrated Asian Energy Market

The delegation of Kuwait is invited to present its report.

#### 7. Report by Chair of the Working Group on Water Crisis

The delegation of Iran is invited to present its report.

#### 8. Adoption of the Final Report

The APA Secretariat will prepare Final Report of the meeting for consideration and approval of the participants.

#### 9. Any Other Matters

Participants will have the possibility to introduce any other issue of their interest not covered on the Agenda.